

2401/082
6800607724

ZMLUVA O VÝPOŽIČKE

uzatvorená podľa ustanovenia § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník
v znení neskorších predpisov
(ďalej len „Zmluva“)

medzi:

1. Požičiatateľom:

Obchodné meno: **AUPARK Žilina SC a. s.**
sídlo: **Veľká okružná 59A, 010 01 Žilina**
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Žilina, oddiel Sa, vložka č. 10806/LB
zastúpená: **Helena Samsonová, Center manager**
IČO: **44 441 193**
DIČ: **2022708391** IČ DPH: **SK 2022708391**
Bankové spojenie:
IBAN:
BIC (SWIFT):

(ďalej len „Požičiatateľ“)

a

2. Vypožičiatateľom:

Obchodné meno: **MH Teplárenský holding, a.s.**
sídlo: **Turbínová 3, 831 04 Bratislava – mestská časť Nové Mesto**
IČO: **36 211 541**
DIČ: **2020048580** IČ DPH: **SK2020048580**
bankové spojenie:
IBAN:
zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sa, vložka č. 7386/B
v mene ktorého koná: **Ing. Miroslav Kavula, generálny riaditeľ**
Ing. Vojtech Červenka, obchodný riaditeľ

(ďalej len „Vypožičiatateľ“)

(Požičiatateľ a Vypožičiatateľ ďalej tiež ako „zmluvné strany“)
nasledovne:

1. PREDMET ZMLUVY

1.1 Na základe Zmluvy o nájme nehnuteľností zo dňa 19.10.2010 uzatvorenej medzi spoločnosťou AUPARK Žilina, spol. s r.o. so sídlom Veľká okružná 59A, 010 01 Žilina, IČO: 35 872 047, v právnom postavení prenajímateľa, a Požičiatateľom, v právnom postavení nájomcu (ďalej len „Nájomná zmluva“), je Požičiatateľ nájomcom nehnuteľnosti - stavby nachádzajúcej sa na ulici Veľká okružná v Žiline súpisné číslo 8618, postavenej na parcelách evidovaných ako parcely registra „C“ KN, parc. č. 6684, 6665/2, 5716/1, 6694, 6695/1, 6690, 6695/3, 5831/1, 5718 a 6688/2., o výmere: 17618,39 m², druh pozemku: Zastavaná plocha a nádvorie, druh stavby: 14 Budova obchodu a služieb, popis stavby: AUPARK ŽILINA – SHOPPING CENTER, ktorá je zapísaná na liste vlastníctva č. 7657, katastrálne územie: Žilina, obec: Žilina okres: Žilina (ďalej ako „Nehnuteľnosť“).

- 1.2 Požičiavateľ je na základe výslovného oprávnenia a súhlasu udeleného prenajímateľom v Nájomnej zmluve oprávnený dať Nehnutelnosť alebo jej časť do užívania ktorejkoľvek tretej osobe.
- 1.3 Požičiavateľ týmto prenecháva nebytový priestor v Nehnutelnosti priestor č. B.01.T.03, ktorý sa nachádza na 1. PP Nehnutelnosti o celkovej výmere 40,3 m² (ďalej len „predmet výpožičky“ alebo ako „nebytové priestory“) do bezodplatného užívania Vypožičiavateľovi. Technologické zariadenie odovzdávacej stanice tepla (ďalej len „OST“) v ňom umiestnené je vo výlučnom vlastníctve Vypožičiavateľa. Lokalizácia a usporiadanie Priestoru je vyznačená v situačnom nákrese tvoriacom prílohu č. 1 tejto Zmlúvy.
- 1.4 Požičiavateľ odovzdáva predmet výpožičky Vypožičiavateľovi v stave, ktorý je spôsobilý na jeho riadne užívanie na účel podľa tejto Zmlúvy, čo Vypožičiavateľ svojím podpisom na tejto Zmluve potvrdzuje a Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhrádzať Požičiavateľovi náklady za služby súvisiace s bezodplatným užívaním predmetu výpožičky, a to v rozsahu určenom v čl. 5 tejto Zmlúvy.

2. ÚČEL VÝPOŽIČKY

- 2.1 Vypožičiavateľ bude užívať predmet výpožičky za účelom dodávok tepla a umiestnenia a prevádzkovania OST.
- 2.2 Za účelom efektívnejšej a hospodárnejšej dodávky tepla (bod 2.1 tohto článku Zmlúvy), má Vypožičiavateľ záujem zmeniť teplotnosnú látku z pary na horúcu vodu. Za týmto účelom bude potrebné uskutočniť nevyhnutné zmeny na OST, a to v rámci realizácie stavby „Stavebné úpravy existujúcich rozvodov tepla a zmena média z parného na horúcovodné, II. etapa“ (ďalej len „stavba“). Stavba podľa predchádzajúcej vety bude vo vzťahu k predmetu výpožičky realizovaná výlučne v rozsahu a spôsobom podľa realizačnej projektovej dokumentácie predloženej zo strany Vypožičiavateľa a písomne schválenej Požičiavateľom, to všetko pred začatím realizácie stavby; pre vylúčenie pochybností, Požičiavateľ nemá povinnosť túto realizačnú projektovú dokumentáciu schváliť (ďalej len „realizačná dokumentácia“). Zmeny a stavbu v zmysle tohto bodu vykoná Vypožičiavateľ na vlastné náklady. Zmeny na OST, stavbu ako aj všetky súvisiace práce v zmysle tohto bodu bude Vypožičiavateľ realizovať podľa harmonogramu prác vopred písomne odsúhlaseného medzi zmluvnými stranami. Za účelom vykonávania stavby sa Požičiavateľ zaväzuje poskytnúť Vypožičiavateľovi súčinnosť spočívajúcu v uzatvorení systému ústredného kúrenia resp. v jeho vypustení alebo odvzdušnení resp. aj ďalšiu súčinnosť, ak by bez jej poskytnutia nebolo možné stavbu v súlade a v rozsahu podľa realizačnej dokumentácie uvedenej v tomto bode Zmlúvy realizovať.
- 2.3 V nadväznosti na bod 2.2 tohto článku Zmlúvy sa zmluvné strany dohodli, že Vypožičiavateľ vykoná v rámci stavby stavebné práce len v nevyhnutnom rozsahu a tak, aby zásahy do predmetu výpožičky, ak je potrebné ich v súvislosti so stavbou vykonať, boli vykonané v najnižšom možnom rozsahu a intenzite. Pre vylúčenie pochybností sa uvádza, že v tomto bode uvedené skutočnosti nebudú mať vplyv na existenciu zmluvného vzťahu vo vzťahu k OST v rozsahu naďalej využívanom pre potreby dodávky tepla, prípadne jeho rozvodu, v zmysle bodu 2.1 tohto článku Zmlúvy.
- 2.4 Pri vykonávaní zmeny na OST a stavby, ako aj pri všetkých súvisiacich prácach podľa tohto článku Zmlúvy sa Vypožičiavateľ zaväzuje dodržiavať minimálne podmienky a plniť povinnosti, ktoré sú obsiahnuté v prílohe č. 3 k tejto Zmluve (POVOLENIE NA VYKONÁVANIE PRÁČ V OČ AUPARK ŽILINA), ako aj ďalšie podmienky, ktoré si na tento účel zmluvné strany vopred písomne dohodnú.

3. DOBA TRVANIA ZMLUVY

- 3.1 Vzhľadom ku skutočnosti, že Vypožičiatel má záujem (spolu)financovať stavbu podľa čl. 2 bod 2.2 tejto Zmluvy s využitím NFP v rámci schémy štátnej pomoci z prostriedkov Modernizačného fondu na podporu investícií na modernizáciu energetických systémov, sa táto Zmluva uzatvára na dobu neurčitú - doba výpožičky začína plynúť od protokolárneho prevzatia predmetu výpožičky Vypožičiatelom a trvá minimálne osem (8) rokov počítaných od kolaudácie stavby resp. jej poslednej časti, ak bude kolaudácia uskutočňovaná po častiach.. Vypožičiatel sa zaväzuje v súvislosti s kolaudáciou stavby postupovať tak, aby z jeho strany nedochádzalo k zbytočným prieťahom. Pod kolaudáciou sa pre účely tohto bodu rozumie nadobudnutie právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia. Osobitné práva zmluvných strán nie sú týmto dotknuté. Pre odstránenie akýchkoľvek pochybností sa uvádza, že toto ustanovenie nevymedzuje účinnosť tejto Zmluvy, ktorá nastáva nasledujúci deň po dni zverejnenia podľa osobitných predpisov tak, ako je uvedené v čl. 9 bod 9.3 a 9.4 tejto Zmluvy.

4. ODOVZDANIE PREDMETU VÝPOŽIČKY

- 4.1 K odovzdaniu predmetu výpožičky Vypožičiatelovi dôjde zo strany Požičiatela po tom, ako Vypožičiatel písomne vyzve Požičiatela na odovzdanie predmetu výpožičky podľa bodu 4.2 tohto článku Zmluvy, pričom Vypožičiatel zašle písomnú výzvu na odovzdanie predmetu výpožičky najneskôr do 30 dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy.
- 4.2 Požičiatel odovzdá Vypožičiatelovi predmet výpožičky do užívania v lehote siedmych (7) dní odo dňa doručenia písomnej výzvy Vypožičiatela v zmysle bodu 4.1 tohto článku Zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že miestom odovzdania bude sídlo Požičiatela, pričom o odovzdaní predmetu výpožičky sa spíše Zápisnica o odovzdaní a prevzatí predmetu výpožičky, ktorú podpíšu obidve zmluvné strany. Pokiaľ nedôjde k inej dohode zmluvných strán, k odovzdaniu a prevzatí predmetu výpožičky dôjde v posledný deň lehoty podľa prvej vety tohto bodu o 10.00 hod. Podpísaním zápisnice o odovzdaní a prevzatí predmetu výpožičky oboma zmluvnými stranami vznikajú Vypožičiatelovi práva a povinnosti k predmetu výpožičky v zmysle tejto Zmluvy.
- 4.3 Zápisnica o odovzdaní a prevzatí predmetu výpožičky (ďalej aj len „zápisnica“) podľa bodu 4.2 tohto článku Zmluvy musí obsahovať najmä:
- a) stav, v akom sa predmet výpožičky nachádza v deň odovzdania Vypožičiatelovi;
 - b) stav meračov médií, užívaných v súvislosti s užívaním predmetu výpožičky;
 - c) zoznam ostatných preberaných zariadení a ich stav;
 - d) poznámka o odovzdaní kľúčov od nebytových priestorov;
 - e) iné skutočnosti, o ktorých vyznačenie požiadava Vypožičiatel alebo Požičiatelovi ;
 - f) miesto a dátum spísania zápisnice;
 - g) podpis Požičiatela a Vypožičiatela.
- 4.4 Zmluvné strany sa zároveň dohodli na tom, že ohľadom stavu predmetu výpožičky vyhotoví Požičiatel v deň odovzdania a prevzatia predmetu výpožičky vhodnú fotodokumentáciu, ktorá sa okamihom vyhotovenia stane súčasťou zápisnice.
- 4.5 Pokiaľ nebude možné pri odovzdaní a prevzatí predmetu výpožičky v zmysle bodu 4.3 tohto článku Zmluvy uviesť v rámci zápisnice údaje podľa tohto bodu alebo niektoré z nich, sú zmluvné strany povinné chýbajúce údaje spísať dodatočne bez zbytočného odkladu, a to vo forme dodatku k zápisnici. V takom prípade sa v zápisnici uvedie, že chýbajúce údaje budú spísané v dodatku k zápisnici.

5 SLUŽBY SÚVISIACE S UŽÍVANÍM PREDMETU VÝPOŽIČKY

5.1 V súvislosti s užívaním predmetu výpožičky nebudú poskytované žiadne služby.

6 PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

- 6.1** Vypožičiavateľ je oprávnený užívať predmet výpožičky len v rozsahu a na účel dohodnutý v tejto Zmluve. Vypožičiavateľ nie je oprávnený zmeniť dohodnutý účel výpožičky bez písomného súhlasu Požičiavateľa. Vypožičiavateľ sa zaväzuje užívať predmet výpožičky tak, aby nedochádzalo k jeho zničeniu, k nadmernému opotrebeniu alebo poškodeniu a aby nespôsobil Požičiavateľovi škodu.
- 6.2** Akékoľvek stavebné úpravy nebytových priestorov môže Vypožičiavateľ vykonávať len s predchádzajúcim písomným súhlasom Požičiavateľa, a to v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) a v súlade s podmienkami, ktoré si na tento účel zmluvné strany vopred písomne dohodnú.
- 6.3** Vypožičiavateľ je povinný na vlastné náklady zabezpečovať bežnú údržbu predmetu výpožičky, vrátane vykonávania opráv škôd na predmete výpožičky, ktoré vznikli jeho zavinením; Vypožičiavateľ bezodkladne písomne oznámi Požičiavateľovi vznik škôd na prenajatých priestoroch.
- 6.4** Vypožičiavateľ nie je oprávnený bez predchádzajúceho písomného súhlasu Požičiavateľa prenechať predmet výpožičky alebo jeho časť do výpožičky alebo inej formy užívania akejkoľvek tretej osobe.
- 6.5** Požičiavateľ alebo ním poverená osoba sú oprávnení vstupovať do nebytových priestorov za účelom kontroly predmetu výpožičky alebo vykonania odpočtov meračov, ktoré sa v predmete výpožičky nachádzajú a to aj bez prítomnosti Vypožičiavateľa za predpokladu, že Požičiavateľ upovedomil Vypožičiavateľa o čase plánovaného vstupu do nebytových priestorov za uvedeným účelom najneskôr 24 hodín vopred.
- 6.6** Požičiavateľ je povinný umožniť zamestnancom Vypožičiavateľa, ktorých identifikačné údaje Vypožičiavateľ písomne vopred oznámi Požičiavateľovi, neobmedzený vstup (t.j. 24 hodín denne 7 dní v týždni) do nebytových priestorov (vrátane priestorov, ktorými je vedená primárna tepelná prípojka vo vlastníctve Vypožičiavateľa). Požičiavateľ sa zaväzuje neumožniť vstup do nebytových priestorov iným osobám bez predchádzajúceho súhlasu Vypožičiavateľa. O prípadnej potrebe vstupu iných osôb do nebytových priestorov je Požičiavateľ povinný vopred informovať Vypožičiavateľa na tel.:
- 6.7** Prístup k inžinierskym sieťam za účelom kontroly, údržby alebo výmeny prechádzajúcim cez nebytové priestory, umožní Vypožičiavateľ vlastníkovi, resp. prevádzkovateľovi inžinierskych sietí na základe jeho žiadosti na tel. minimálne 1 pracovný deň vopred; Vypožičiavateľ sa zaväzuje o žiadosti podľa tohto bodu písomne alebo telefonicky informovať Požičiavateľa a to ešte pred vstupom vlastníka resp. prevádzkovateľa inžinierskych sietí do nebytových priestorov.
- 6.8** Kľúče od nebytových priestorov bude mať k dispozícii iba Vypožičiavateľ s tým, že jeden kľúč od nebytových priestorov bude pre prípad vstupu Požičiavateľa do predmetu výpožičky podľa bodu 6.5 a mimoriadnych udalostí (napr. havárie) uložený u Požičiavateľa. O použití kľúča

Požičiavateľom v prípade mimoriadnych udalostí sa vždy vyhotoví písomný záznam a Vypožičiavateľ bude o tejto skutočnosti zo strany Požičiavateľa bezodkladne upovedomený.

- 6.9 V prípade havárie spoločných zariadení v Nehnuteľnosti, resp. inej udalosti, ktorá by mohla ohroziť prevádzku technologických zariadení OST, je Požičiavateľ povinný bezodkladne nahlásiť túto skutočnosť poruchovej službe Vypožičiavateľa, tel.: Požičiavateľ je povinný bezodkladne vykonať všetky potrebné opatrenia na zamedzenie vzniku, resp. rozšírenia škody, pričom je povinný zabezpečiť taktiež bezodkladné odstránenie havarijného stavu a to v súlade s jeho internými predpismi, smernicami, plánmi a inými obdobnými dokumentami na to určenými. Zmenu uvedeného telefónneho čísla je Vypožičiavateľ povinný bezodkladne oznámiť Požičiavateľovi.
- 6.10 V prípade havárie technologických zariadení OST, ktorá by mohla mať negatívny vplyv na stavebné konštrukcie, resp. prevádzku Nehnuteľnosti alebo jej časti, je Vypožičiavateľ povinný bezodkladne nahlásiť túto skutočnosť Požičiavateľovi na tel. prípadne na e-mailovú adresu: Vypožičiavateľ je súčasne povinný bezodkladne vykonať všetky potrebné opatrenia na zamedzenie vzniku, resp. rozšírenia škody, pričom je povinný zabezpečiť taktiež bezodkladné odstránenie havarijného stavu. Zmenu uvedeného telefónneho čísla je Požičiavateľ povinný bezodkladne oznámiť Vypožičiavateľovi.
- 6.11 Vypožičiavateľ zodpovedá za plnenie povinností na úseku bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci svojich zamestnancov, ktorí sa budú v nebytových priestoroch zdržiavať, v rozsahu všeobecne záväzných právnych predpisov a ďalších predpisov na úseku bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, najmä zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci v znení neskorších predpisov. Vypožičiavateľ je v plnom rozsahu taktiež zodpovedný za požiaru ochranu v zmysle príslušných ustanovení zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarom v znení neskorších predpisov. V prípade vzniku mimoriadnej udalosti (pracovný úraz, požiar) je Vypožičiavateľ povinný vykonať ohlasovaciu povinnosť na príslušné orgány a zabezpečiť ostatné povinnosti vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov, pričom vznik takejto udalosti je povinný oznámiť aj Požičiavateľovi. Vypožičiavateľ sa zároveň zaväzuje dodržiavať pri vykonávaní stavby, ale aj akýchkoľvek ďalších prác alebo činností v predmete výpožičky Dohodu o zásadách bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, ktorá je Prílohou č. 4 tejto Zmluvy.
- 6.12 Vypožičiavateľ je povinný bez zbytočného odkladu oznámiť Požičiavateľovi potrebu opráv v nebytových priestoroch, ktoré má Požičiavateľ vykonať a umožniť mu vykonanie týchto opráv, inak Vypožičiavateľ zodpovedá za škodu, ktorá vznikla nesplnením tejto povinnosti. Požičiavateľ je povinný opravy začať alebo zabezpečiť ich vykonanie na vlastné náklady v primeranej lehote, ktorú si zmluvné strany vopred písomne dohodnú. Za opravy podľa tohto bodu, ktoré je povinný vykonať Požičiavateľ sa považujú také opravy, ktorých vykonanie je nevyhnutné na udržanie predmetu výpožičky v stave, v akom sa predmet výpožičky nachádzal v deň jeho odovzdania Vypožičiavateľovi podľa zápisnice (bod 4.3 tejto Zmluvy).
- 6.13 Vypožičiavateľ zodpovedá za škodu, ktorá vznikla jeho zavinením, resp. zavinením iných osôb zdržujúcich sa v nebytových priestoroch s jeho súhlasom. V prípade, že škoda vznikla zavinením oboch zmluvných strán, podieľa sa Vypožičiavateľ na náhrade škody len v rozsahu svojho zavinenia.
- 6.14 Za škodu spôsobenú Vypožičiavateľovi porušením povinností z tejto Zmluvy zodpovedá Požičiavateľ iba v prípade, ak vznik škody zavinil.
- 6.15 Zabudovanie nových dodatočných zabezpečovacích a iných zariadení v nebytových priestoroch je Vypožičiavateľ povinný s Požičiavateľom vopred písomne dohodnúť.

7 SKONČENIE VÝPOŽIČKY

7.1 Výpožička zaniká:

- a) písomnou dohodou zmluvných strán k dohodnutému dňu,
- b) písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zmluvnej strany s výnimkou ustanovenia v bode 7.2 tejto zmluvy; výpovedná lehota je trojmesačná a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane, túto zmluvu je oprávnená vypovedať príslušná zmluvná strana len z nasledujúcich dôvodov:
 - **Požičiavateľ, ak:**
 - i. Vypožičiavateľ užíva predmet výpožičky v rozpore s touto zmluvou;
 - ii. Vypožičiavateľ prenechá predmet výpožičky tretej osobe bez písomného súhlasu Požičiavateľa;
 - iii. bolo rozhodnuté o odstránení predmetu výpožičky alebo o zmenách predmetu výpožičky, ktoré bránia riadnemu užívaniu predmetu výpožičky; príp. osobitné ustanovenia tejto zmluvy nie sú týmto dotknuté;
 - iv. zanikne alebo bude zrušená zmluva o dodávke a odbere tepla pre potreby príslušnej nehnuteľnosti (miesto odberu), do ktorej technologické zariadenie OST, ktoré sa nachádza v predmete výpožičky, umožňuje dodávku tepla/TUV. Právo podľa tohto bodu má Požičiavateľ aj v prípade, ak dôjde k zániku alebo zrušeniu akýchkoľvek následných zmlúv o dodávke a odbere tepla, pokiaľ Požičiavateľ toto právo nevyužil už skôr.
 - **Vypožičiavateľ, ak:**
 - vi. Vypožičiavateľ stratí spôsobilosť prevádzkovať činnosť, za účelom ktorej si predmet výpožičky touto Zmluvou vypožičal,
 - vii. predmet výpožičky sa stane bez zavinenia Vypožičiavateľa nespôsobilou na dohovorené užívanie;
 - viii. zanikne alebo bude zrušená zmluva o dodávke a odbere tepla pre potreby príslušnej nehnuteľnosti (miesto odberu), do ktorej technologické zariadenie OST, ktoré sa nachádza v predmete výpožičky, umožňuje dodávku tepla/TUV, (v prípade viacerých zmlúv o dodávke a odbere tepla sa má na mysli posledná z nich). Právo podľa tohto bodu má Vypožičiavateľ aj v prípade, ak dôjde k zániku alebo zrušeniu akýchkoľvek následných zmlúv o dodávke a odbere tepla, pokiaľ Vypožičiavateľ toto právo nevyužil už skôr.
- c) písomným odstúpením od Zmluvy zo strany Vypožičiavateľa v prípade, ak predmet výpožičky nie je spôsobilý na riadne užívanie alebo ak si Požičiavateľ neplní iné povinnosti vyplývajúce mu z tejto Zmluvy a k náprave porušenia nedôjde ani v dodatočnej primeranej lehote, ktorá nesmie byť kratšia ako 10 dní

- 7.2 Požičiavateľ (resp. jeho právny nástupca, resp. subjekt, ktorý sa stane novým odberateľom po doterajšom odberateľovi) nie je oprávnený vypovedať Zmluvu počas platnosti a účinnosti Zmluvy/Zmlúv o dodávke a odbere tepla, na základe ktorej/ktorých prostredníctvom technologického zariadenia OST, ktoré sa nachádza v predmete výpožičky, sa zabezpečuje dodávka tepla alebo teplej úžitkovej vody.

- 7.3 Vypožičiavateľ je oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť v prípade, ak:
- nezíska od Úradu pre reguláciu sieťových odvetví povolenie na výrobu a rozvod tepla vo vzťahu k príslušnej časti predmetu nájmu – technologickému zariadeniu; pričom odstúpenie sa bude týkať zmluvy ako celku; alebo
 - Požičiavateľ bez závažného a preukázateľného dôvodu nedá Vypožičiavateľovi súhlas podľa ustanovení čl. 6 bod 6.2 tejto Zmluvy ani v náhradnej primeranej lehote, ktorá nesmie byť kratšia ako sedem (7) dní.

7.4 Odstúpením táto Zmluva (a všetky práva a povinnosti z nej zmluvným stranám vyplývajúce) zaniká s účinnosťou odo dňa doručenia oznámenia o odstúpení od tejto Zmluvy. Odstúpenie od tejto Zmluvy sa uskutočňuje písomným oznámením odstupujúcej zmluvnej strany od Zmluvy adresovaným druhej zmluvnej strane.

7.5 V prípade skončenia výpožičky je Vypožičiavateľ povinný vrátiť predmet výpožičky Požičiavateľovi v stave, v akom ho od neho prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie s tým, že Požičiavateľ je súčasne povinný poskytnúť Vypožičiavateľovi lehotu troch mesiacov na vypratanie nebytových priestorov, ktorá začne plynúť dňom skončenia tejto výpožičky. Odovzdanie a preberanie predmetu výpožičky sa uskutoční na základe odovzdávacieho a preberacieho protokolu.

7.6 Pre vylúčenie pochybností sa zmluvné strany dohodli, že s výnimkou skončenia výpožičky podľa bodu 7.3 písm. a) tohto článku Zmluvy, nemá skončenie výpožičky z akéhokoľvek dôvodu podľa tohto článku Zmluvy vplyv na trvanie a účinnosť zmluvy, ktorou sa zabezpečuje dodávka tepla pre Nehnutelnosť.

8 DORUČOVANIE

8.1 Akákoľvek komunikácia súvisiaca s touto Zmluvou prebieha medzi zmluvnými stranami písomnou formou, pokiaľ v tejto Zmluve nie je dohodnuté inak alebo pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak a to tak, že písomnosti doručované jednou zmluvnou stranou druhej zmluvnej strane budú doručované prostredníctvom pošty ako doporučená listová zásielka alebo prostredníctvom kuriérskej služby alebo osobne alebo prostredníctvom elektronickej pošty alebo telefaxom na adresy zmluvných strán uvedené v tomto bode tohto článku Zmluvy; písomnosti týkajúce sa zmeny alebo skončenia zmluvného vzťahu z tejto Zmluvy musia byť vždy doručované prostredníctvom pošty ako doporučená listová zásielka. Písomnosť sa pokladá za doručенú v deň, kedy adresát potvrdí jej prijatie doručovateľovi. V prípade doručovania písomnosti elektronicou poštou sa písomnosť pokladá za doručенú momentom, kedy bude odosielateľovi správy elektronicou poštou doručené oznámenie o doručení správy elektronicou poštou. V prípade doručovania písomnosti telefaxom sa písomnosť pokladá za doručенú momentom, keď bude odosielateľovi správy potvrdený úspešný prenos. Za deň doručenia písomnosti sa považuje aj deň, v ktorý zmluvná strana, ktorá je adresátom, odoprie doručovanú písomnosť prevziať alebo v ktorý márne uplynie odberná lehota pre vyzdvihnutie si zásielky na pošte doručovanej poštou zmluvnej strane alebo v ktorý je na zásielke doručovanej poštou zmluvnej strane preukázateľne poštou vyznačená poznámka, že „adresát sa odsťahoval“, „adresát je neznámy“ alebo iná poznámka podobného významu.

8.2 Pre účely doručovania (okrem prípadov, ktoré sú bližšie upravené v jednotlivých ustanoveniach Zmluvy s uvedením telefónnych čísel alebo mailových adries), si zmluvné strany oznámili navzájom nasledovné adresy, ktoré sa použijú, pokiaľ príslušná zmluvná strana neoznámí druhej zmluvnej strane inú adresu, pre účinnosť zmeny sa vyžaduje písomné alebo elektronické oznámenie zmeny druhej zmluvnej strane bez nutnosti zmeny zmluvy vo forme dodatku k tejto zmluve:

Pre Požičiatel'a :

Pre Vypožičiatel'a

9 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 9.1 Právne vzťahy touto Zmluvou bližšie neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky, a to najmä príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb., Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
- 9.2 Zmeny tejto Zmluvy sa môžu uskutočniť výlučne formou písomných, očíslovaných dodatkov k tejto Zmluve, podpísaných obidvomi zmluvnými stranami na tej istej listine.
- 9.3 Zmluvné strany sa dohodli na tom, že táto Zmluva bude zverejnená v zmysle ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 211/2000 Z. z.“), v dôsledku čoho podlieha povinnému zverejneniu podľa tohto ustanovenia a to nepretržite počas existencie záväzkov vzniknutých z tejto Zmluvy, minimálne však po dobu stanovenú zákonom č. 211/2000 Z. z.
- 9.4 Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúci deň po dni jej zverejnenia s poukazom na ustanovenie § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.
- 9.5 V prípade, že akékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy je alebo sa stane neplatným, neúčinným a/alebo nevykonateľným, nie je tým dotknutá platnosť, účinnosť a/alebo vykonateľnosť ostatných ustanovení Zmluvy, pokiaľ to nevyučuje v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov samotná povaha takého ustanovenia. Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu po tom, ako zistia, že niektoré z ustanovení tejto Zmluvy je neplatné, neúčinné a/alebo nevykonateľné, nahradiť dotknuté ustanovenie ustanovením novým, ktorého obsah bude v čo najväčšej miere zodpovedať vôli zmluvných strán v čase uzatvorenia tejto Zmluvy.
- 9.6 Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, z ktorých každá zmluvná strana dostane jedno vyhotovenie.
- 9.7 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu pozorne prečítali, jej obsahu porozumeli a ten predstavuje ich skutočnú a slobodnú vôľu zbavenú akéhokoľvek omylu. Svoje prejavy vôle obsiahnuté v tejto Zmluve zmluvné strany považujú za určité a zrozumiteľne, vyjadrené nie v tiesni a nie za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvným stranám nie je známa žiadna okolnosť, ktorá by spôsobovala neplatnosť niektorého z ustanovení tejto Zmluvy. Zmluvné strany na znak svojho súhlasu s obsahom tejto Zmluvy túto Zmluvu bez výhrad podpísali.
- 9.8 Neoddeliteľnou prílohou tejto Zmluvy sú:
Príloha č. 1 – Situačný náčrt a Technická správa
Príloha č. 2 – Schéma odovzdávacej stanice
Príloha č. 3 – Povolenie na vykonávanie prác v OC AUPARK Žilina
Príloha č. 4 – Dohoda o zásadách bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci

V Žiline dňa 12.9.2024

Za Požičiavateľa:

Helena Samsonová
Center manager
AUPARK Žilina SC a. s.

V Bratislave dňa 03.09.2024

Za Vypožičiavateľa:

Ing. Miroslav Kavula generálny riaditeľ
spoločnosti
MH Teplárenský holding, a.s.

Ing. Vojtech Červenka
obchodný riaditeľ spoločnosti
MH Teplárenský holding, a.s.